

WO ZHIDAO SHENME



我知道什么？

货币贬值

——货币贬值和货币升值的理论与实践

[法] 皮埃尔—于贝尔·布雷东 著
阿尔芒—德尼·肖尔

商务印书馆

我知道什么？

货币贬值

货币贬值和货币升值的理论与实践

[法] 皮埃尔—于贝尔·布雷东 著
阿尔芒—德尼·肖尔

宇泉译

商务印书馆

1995年·北京

图书在版编目(CIP)数据

货币贬值:货币贬值和货币升值的理论与实践/(法)布雷东,肖尔著;宇泉译。—北京:商务印书馆,1995

(《我知道什么?》丛书)

著者原题:皮埃尔—于贝尔·布雷东和阿尔芒—德尼·肖尔

ISBN 7-100-01965-6

I. 货… I. ①布…②肖…③宇… II. ①货币贬值-基本知识②货币升值-基本知识 N. F820.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 11439 号

我知道什么?

货币贬值

货币贬值和货币升值的理论与实践

[法] 皮埃尔—于贝尔·布雷东 著
阿尔芒—德尼·肖尔

宇泉译

商务印书馆出版
(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)
新华书店总店北京发行所发行
北京新华印刷厂印刷
ISBN 7-100-01965-6/F·223

1995 年 12 月第 1 版 开本 787×960 1/32
1995 年 12 月北京第 1 次印刷 字数 78 千
印数 5 000 册 印张 5 1/4

定价:7.50 元

QUE SAIS-JE?

Pierre-Hubert Breton

Armand-Denis Schor

LA DÉVALUATION

Théorie et pratique

des dévaluations et des réévaluations

3^e édition

Presses Universitaires de France

Paris, 1988

根据法国大学出版社1988年第3版(修订版)译出

本书出版得到法国外交部的资助

《我知道什么?》丛书 出版说明

世界闻名的《我知道什么?》丛书,是法国大学出版社 1941 年开始编纂出版的一套普及性百科知识丛书。半个多世纪以来,随着科学知识的不断发展,该丛书选题不断扩大,内容不断更新,已涉及社会科学和自然科学的各个领域及人类生活的各个方面。由于丛书作者都是有关方面的著名专家、学者,故每本书都写得深入浅出,融知识性和趣味性于一体。至今,这套丛书已印行 3000 余种,在世界上产生很大影响,被译成 40 多种文字出版。

“我知道什么?”原是 16 世纪法国哲人蒙田的一句话,它既说明了知识的永无止境,也反映了文艺复兴时期那一代人渴求知识的愿望。1941 年,法兰西民族正处于危急时期。法国大学出版社以蒙田这句话为丛书名称出版这套书,除了满足当时在战争造成的特殊形势下大学教学与学生读书的需要外,无疑具有普及知识,激发人们的读书热情,振兴法兰西

民族的意义。今天,我国正处在向现代化迈进的新时期,全国人民正在为把我国建设成繁荣富强的社会主义国家而努力奋斗,我们相信,有选择地陆续翻译出版这套丛书,对于我们来说也会起它应有的作用。

这套丛书的翻译出版得到法国大学出版社和法国驻华使馆的帮助,我们对此表示真诚的谢意。由于原作为数众多,且时间仓促,所选所译均难免不妥之处,个别著作持论偏颇,尚希读者亮察。

商务印书馆编辑部

1995年5月

目 录

引言.....	1
第一章 货币贬值和货币升值的历史概况.....	4
一、1914年以前的货币体系	4
二、从第一次世界大战到布雷顿森林会议	6
三、布雷顿森林会议以来货币体系和主要 货币史	12
第二章 原因与动机	42
一、行情下落时货币贬值的原因与动机 ...	43
二、行情上涨时货币贬值的原因与动机 ...	48
第三章 方式与限制	61
一、决策人	61
二、确定货币贬值率	66
三、同时出台的措施	72

第四章 效应与影响	86
一、货币贬值对进出口价格的机械效应 ...	88
二、出口价格和进口价格的差距应当可以 提高出口价格的竞争力	92
三、提高竞争力应当适用于可出口的多余 产品	95
四、可出口的多余产品应当确实出口	98
第五章 货币贬值与浮动汇率从美元本位制到 金本位制	107
一、固定汇率制度崩溃	108
二、浮动汇率制度崩溃	110
三、结论	114
第六章 货币升值	116
一、货币升值的动机	117
二、货币升值的方式	120
三、货币升值的效应	123
术语汇编	128
注释	136
参考书目	150

引 言

货币贬值(和货币升值),⁽¹⁾按初步略计,可以确定为本国货币与外国货币的法定等值发生变化;这是我们这一辈人习以为常的事。但是,如果因此认为过去始终如此,将来也必然如此,那就不对了。货币贬值问题(与之相对应的是货币升值问题),只能在固定汇率制度下货币不再直接与黄金挂钩之时出现。⁽²⁾

在这个问题上,货币贬值(或货币升值)与币值下降(或币值上升)现象不同,也就是说与货币价值实际变化不同。因为,币值下降(或币值上升)在所有的货币经济⁽³⁾中都是可以出现的。

币值下降是在没有当局正式干预的情况下对经济状况给予承认的一种现象,货币贬值则意味着一种政治决策。作为政治行动,货币贬值涉及有关政治艺术的全部问题。君主有“科学”,货币贬值也就可能有“理论”。必须善于选择时机和比率,善于使决策“得到通过”和控制结果(当然,对相对应的行动即货

币升值也同样如此)。判断政治家,是以成功或失败为依据的。

但是,关于货币贬值的经济理论,没有很广泛的历史意义和地理意义。最初的几次现代型货币贬值,是在第一次世界大战后大多数国家放弃金本位制⁽⁴⁾、改行金汇兑本位制⁽⁵⁾的情况下出现的。这种货币贬值主要是在第二次世界大战后随着固定汇率制度⁽⁶⁾的胜利发展起来的。货币贬值可能已成为往事,因为从1973年起,固定汇率制度已为主要国家所放弃,对关键性的货币则实行弹性汇率⁽⁷⁾。欧洲货币体系建立并于1979年3月13日开始生效,开创了一种中间状况:在实行浮动汇率的世界上,出现了一个稳定汇兑关系区。

研究货币贬值(和货币升值)并非只有历史意义;因为,这是论述货币平价和外部不平衡问题的简易方法。即使每一次货币贬值和每一次货币升值都是不应忽视其历史性的独特事件(第一章),也可以从社会政治情况相对稳定和西方资本主义经济运作技术条件这一系列经验中,引出对政治家和理论家可能都有好处的若干教训:对原因与动机的看法(第二章)、对方式与限制的看法(第三章)、对效应与影响的看法(第四章)。最后,为了补足关于货币贬值的这些分析,就要把货币贬值放到当前浮动汇率的背

景中,来了解货币贬值的将来。

货币升值是限制性更强的事件,但不完全是货币贬值的对应物。它所提出的问题都汇总在最后一章中(第六章)。

作者力求以简明易懂的方式介绍有关这个方面的研究。但是,从本质上说,这种研究有其技术性的一面,因此必须使用一定数量的非专业人员不一定熟悉的概念。为了使本书不至于过分累赘冗长,这类词汇都汇集在附录中加以解释。

第一章 货币贬值和货币 升值的历史概况

现代型货币贬值出现在第一次世界大战之后，在布雷顿森林会议⁽⁸⁾后建立的固定汇率制度中占有非常重要的地位；但是，不回顾 1914 年以前国际货币体系的运作情况，就不可能了解这类政策的意义。因此，简要地回顾这段历史，自然要分为三个时期：1914 年以前（第一节）、两次世界大战之间的时期（第二节）、布雷顿森林会议以后（第三节）。此外，本章还附有主要的货币贬值和货币升值大事记（按年月顺序排列）以及与之直接有关的重大货币事件。

一、1914 年以前的货币体系

第一次世界大战以前的三十五年，是国际金本位制度处于鼎盛时期的三十五年。黄金也是国内货币的基础：黄金自由流通，银行券可兑换黄金。黄金在国内的作用逐渐增大，因为从 19 世纪中叶起，银

本位制⁽⁹⁾逐渐消失,白银在金银复本位制⁽¹⁰⁾中的比重由于白银的价值相对美元下降而下降。

黄金在国际上自由流通,使汇率波动的幅度受到了很大限制;事实上,在这整个时期,汇率稳定是令人满意的。居民⁽¹¹⁾是外汇债务人时,就会将其债权人向其提出的汇率与运送抵债黄金的费用相比较;如果汇率低,将本国货币换成黄金和运送黄金的费用,就会少于换成外汇的费用,居民也就会输出黄金。这就是人们所说的黄金输送点⁽¹²⁾机制:是黄金输入点还是黄金输出点,则视货币定值过高或过低⁽¹³⁾而定。

从全局观点看,黄金自由流通和以黄金作为货币发行准备金,使货币间可兑换性⁽¹⁴⁾的问题无法提出,因为主要国家的支付手段⁽¹⁵⁾是由金属⁽¹⁶⁾和银行券组成的,银行券则被视为相当于一定数量金属的票证,可按其票面价值自由兑换黄金。随着银行票据⁽¹⁷⁾的极大发展,可兑换性开始受到影响;在法、英、美三国总的说来,银行券和存款占货币总量的比重,1913年为87%,1885年为66%。

事实上,导致放弃银行券在国内兑换黄金之性质的,就是第一次世界大战。货币发行的黄金准备金大幅度减少,因为军费靠发行钞票,与黄金储备的变

化无关；人们往往说，1914年至1918年的战争敲响了金本位制的丧钟。

二、从第一次世界大战到 布雷顿森林会议

第一次世界大战结束时，欧洲货币不再有固定汇率，不规则的汇率得到了发展。其所以叫做不规则的汇率，是因为汇率出现了不规则的变化，不受任何控制，也与被视为客观的平价变化原因无关。货币汇率很不稳定，是发展对外贸易的主要障碍，因为这给出口收入和进口成本引来了一个变化不定的因素

补救这种情况，乃是1922年热那亚会议的目的。这次会议标志了金汇兑本位制的诞生。

在热那亚会议上，作出了两项重要决定：

——恢复金块的部分可兑换性；这意味着黄金在国内停止流通，从而可以节省黄金，因为金块占金属储存量的比重是要提高的。但是，另一方面，本国货币价值和黄金价值的关系，以及通过这种关系建立的本国货币和别国货币的关系，变得更加松散了；

——除作为准备金的黄金外，可以保存外汇。作出这一决定，是因为人们担心，在战争期间世界金属储备量增幅不如物价涨幅的情况下，恢复金本位制

会产生通货紧缩的效应。两种外汇——美元和英镑——可以兑换黄金,并成为关键性的外汇,其他货币——所谓的外国货币——可以通过以上两种货币间接兑换黄金。

在这个时期,大多数国家不得不改变或被迫改变本国货币平价⁽¹⁸⁾。第一次世界大战和 1929 年的危机,引起了严重的货币混乱,也造成了币值大幅度下降并在较低水平上稳定下来的周期。

第一次世界大战结束时,许多国家缺乏经济复兴所必需的原料,甚至缺乏足够养活本国居民的食品。

这类必不可少的商品无法就地取得,因此必须进口。进口大大超过出口,对支付进口所必需的外汇的需求也大大超过出口商的供应。因此,各国币值下降必不可免。

除上述不平衡外,通货膨胀还加剧了币值下降的变动。剩下的黄金和外汇都被动用,停止金币流通可以将金币变为金块。

但是,进口主要是靠币值下降引来的大量外国资金支付的。尽管今天看来这种情况会使人感到意外,但当时的舆论却认为币值下降是暂时的现象;应当想到,在几十年的时间里,汇率是很稳定的;不过,预测方面的自然趋势却是根据过去的情况进行推

论。

欧洲币值大幅度下降,使投资变得非常有利,在人们指望持久地恢复到 1914 年以前的水平时尤其如此(就法国法郎而言,是指始于 1803 年的原始法郎^[19])。当时,人们大量购进德国马克(银行券)以及不动产。

因此,币值下降引来了大量外国资金,从而使国际收支恢复了平衡。遗憾的是,这类资金是不稳定的,当人们了解到根本不可能恢复战前平价的时候,货币下降的结果不再是资金涌入,而是资金外流。资金加速外流,使币值下降情况更形严重,而且使人担心其他货币会受到传染:马克暴跌,也就加快了法郎外流。

刺激货币下降的因素消失后,必须恢复信心。除几种特殊货币(瑞士、荷兰和斯堪的纳维亚国家的货币)外,西欧的各种货币都在远低于战前水平的水平上稳定下来(贬值)。

1. 法郎。——1914 年结束了法国货币汇率长达一个多世纪的稳定状况。法国政府使用了 1914 年 8 月 5 日法令所批准的法兰西银行^[20]贷款。法兰西银行向财政部提供贷款,由对国家的债权抵偿。强制

流通货币或国内不可兑换性^[21]得以确立：法兰西银行不再承担银行券兑换黄金的义务。货币发行限额几乎翻了一番。

这就可以在相当顺利的情况下为战争筹措资金；到战后才感受到令人恼火的影响，因为法郎在1914年值0.32258克九成纯金，到1928年只值0.0655克九成纯金。

1919年恢复了外汇自由汇兑；大多数货币伴随法郎下跌……1926年，普安卡雷^[22]上台，恢复了信心并促使资金返回；在几个月的时间里，法郎平价从1美元兑换50法郎升至1美元兑换25法郎。普安卡雷实行了非常有效的预算平衡政策：减少开支、增加收入、偿还法兰西银行贷款。他终于能够保持法郎稳定，直至1928……此前，法郎升值的传说甚嚣尘上。最后，法郎于1928年6月25日实行法定贬值，止住了任何猜测。法郎重新定值为0.0655克九成纯金，相当于1914年法郎“定值”的五分之一。银行券的可兑换性得到恢复，但限兑12公斤金块。后一措施“消灭”了小投机商和拿破仑金币收藏者，并规定黄金仅用于巨额交易。货币发行限额被取消，取而代之的是法兰西银行即期债务抵补系数，当时确定为35%。

大萧条^[23]确实只是到了1936年才对法国造成